# 南洋商業銀行

（香港註冊）

香港外商投權銀行

經營一切銀行業務

特設華僑服務部辦理

**華僑滙款** — 全國各地大小城市鄉鎮均可通滙

**華僑存款** — 安全穩妥。利息優厚。手續簡便

本行舉辦下列各種華僑蓄儲存款：

華僑定期存款　華僑定活兩便存款

存摺活期存款　支票活期存款

華僑定活兩便存款

| 期限 | 利率 | 期限 | 利率 |
|---|---|---|---|
| 不滿一個月 | 不計利息 | 存滿六個月 | 年息四厘七 |
| 存滿一個月 | 年息三厘半 | 存滿九個月 | 年息五厘 |
| 存滿三個月 | 年息四厘半 | 存滿一年 | 年息五厘二 |

寄即索函　章簡有備　務服號掲　儲存迎歡

本行地址：香港德輔道中一A號

Nanyang Commercial Bank Ltd.,

1A Des Voeux Road C. HONG KONG

電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

雲高 華埠 **新民生**

Sun Min Sang Co.

278 E. Pender St., Vancouver, 4, B C.

電話 MU 3-4928

五花靚腩肉每磅四毛五仙　油干腸每磅一元二毛

**園口豬肉　日日新鮮**

**美味適口　四時瓜菜**

**火腿烚肉　牛肉草羊**

**牛什豬什　餐館合用**

**貨靚價廉　大小光顧　一律歡迎**

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

**你們的貴重物件**

**實際安全否**

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜窃之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲證。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務

那華斯高沙銀行 雲高華埠亨市定夾哥林比亞街支行啓

雲高 華埠 **元豐有限公司**

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

**★農曆新年將屆**

**油糖海味雜貨**

**樣樣到齊應市**

**元月卅一號船又新到祖國水貨**

**茨菇　蓮藕　粉葛　馬蹄**

**紅芋仔　槟芋仔　鮮百合**

**鮮白菓　沙田柚　大肉蕉**

加國 **羣青書社**

K. C. Book Club

105 E. Pender St.

Vancouver, 4. B. C.

Phone: MU 4-7959

預祝趙吉祥

**新通勝**

（六一年）

添丁發財七毛五　金玉滿堂一元二

（一年）滿載榮歸一元六

劍底夜龍全八冊　金華著二元八

凌波女俠全四冊江一明著一元四

丹心英烈傳全二冊曉堂著一元二

白骨令全九冊司馬翎著一元七九

黃山三友全九冊馬驌風一元七五

幗而女俠全四冊烏天亮著一元四

癡情女俠全七冊高天發武元四五

鞭壁動南北全十五冊司上五一武

玉簫銀劍記全四十冊梁羽生六元

域外屠龍錄全武十一冊田風五元

毒掌乾坤全武冊金錄四元

一劍震神州全十四冊高峯四元九

綠野奇英傳全八冊高峯一元八

劫火俠情全五冊駱輝著二元一五

劍影紅裙全二冊師風壹八

玉笛飛雕全武冊丁方七毛

紅飛雁全壹冊倪匡三毛五

贖罪　兒童冷暖人生　鄭慧著七毛

霧綠　智聚仁壹元五

北行三語　恩祥著八毛

愛的溫流　答八百條八毛

學基本用　碧侶著七毛

唐詩三百首詳析　壹元

中國的小詩　黃應良七毛

英文常用相對字彙十毛

英文新字字典　壹元三五

**看圖識字**　二冊　五毛



# 各地要聞

魯蘇冬季試驗成功

## 空軍破雲造冬雨

## 沛然而下七小時

全國廿一省喜降雨雪

新華社北京電。中國人民解放軍空軍某部。最近在山東省荷澤。成武和江蘇省浦縣。豐縣一帶。成功地實施了一次冬季人工降雨。雨量一般遠到十二點八毫米。大片麥田受益。

入冬以來。荷澤。沛縣一帶下雪很小。出現旱象。當地黨政與空軍部某協商。決定進行人工降雨。

一月廿二日下午。這支空軍部隊接到第二天有濃雲的氣象預報後。立即着手準備。二十三日九時十六分。雄鷹就飛起。指揮部按預定方案把飛機引導到徐州以西。

當飛行員接到了降雨命令噴出白霧時。雲層迅速從兩千九百米降到三百米、逐漸變成雨點。接着。到荷澤。沛縣。豐縣。成武等地上空進行降雨的第二批。第三批。第四批。第五批飛機相繼起飛。飛機在雲層中穿來穿去。雨也越下越大。

社員們熱情地向雄鷹招手。歡呼。雨從中午下起。下到晚上八點鐘左右。共七個多小時。雨量一般達到十二點八毫米。次日。麥田一片新綠。社員們興奮地說：「這是黨給我們帶來的喜雨。我們有黨的領導和關懷。一定能戰勝自然災害　爭取農業豐收。」

中國新聞社北京消息：二月三日起。全國廿個省區喜降雪雨。這次降雪或降雨是從甘肅、青海和雲南一帶開始。隨後向東移動。目前雨雪區正繼續向東發展。

去年入冬以來。中國大部分地區雨雪都較稀少。華北。西北地區和中南。西南部分地區先後發生不同程度的旱情。這場雪或雨對農業生產很有利。

## 美國運我文物

## 台胞力阻遭拒絕

台北消息：華國準備切奪的我國珍貴文物二百五十三件。八日已在台北「展覽」（實際是集中待運。所謂「展覽」者。乃掩人耳目耳。）完畢。美國日內就要假「赴美展覽」之名。把這批國寶劫運離台。據協助美國劫運的蔣集團高級人員王世杰說。上述文物將由五月初起。在華盛頓。紐約。波士頓。芝加哥和舊金山等五大城市「展覽」。

美國對這次劫運我國在台珍貴文物的工作非常鄭重其事。據王世杰說。美國五個博物館。曾經特地派出專家。台挑選。他說：「這些經選擇後的我國古藝術品　都是美國博物院看不到或難得看到的珍品」。

（未完）


# TENO

**本公司純用花生油泡炸**

**適口馨香色澤鮮明**

**無膩喉澀舌之弊**

**最適合家庭社團派對之用**

**本埠各涼水生菓商店均有代售包裝分一毛一毛五**

**公司發批蝦片都炸成天**

華區樓業出賣

三層磚樓。位於片打街夾卡路街角。舖位均已租滿。無批約。二與三樓適合爲廣堂亦能改建爲餐館或寫字樓。取價九萬五千元。歡迎還價

百代實業買賣有限公司 柏權王

PATHAY REALTY LIMITED

207 POWELL ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 3-3655

HARRY LEE AGENCIES LTD.

220 A Centre Street South

Calgary, Alberta, Canada

李祐華

生意實業經紀有限公司

世界旅行社華人總代理

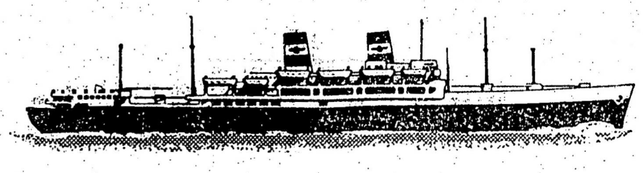
電話

AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

# 美國總統輪船公司

來往香港遠東請乘

快捷堅固華貴總統船



可享受舒適船位。中西肴饌。電影音樂。舞會圖書。雀牌檯波。及種種遊藝。可帶免費行李三百五十磅。

每三星期來往香港三藩市

| 船名 | 由三藩市開 | 由香港開 |
|---|---|---|
| 威爾遜總統 | 元月廿一日 | 二月十二日 |
| 克利夫蘭總統 | 二月十二日 | 三月六日 |
| 威爾遜總統 | 三月六日 | 三月三十日 |

| 船票價目 | 由三藩市至香港 | 由香港至三藩市 |
|---|---|---|
| T級位頭等位 | 三百四十元 | 三百三十九 |
| T1級三等六百六十九元 | 三百七十五元 | 三百六十五八 |
| T2級四等四百一十五元 | 四百元 | 三百九十元 |
| T3級四等四百一十五元 | 四百零五元 | 四百零五九 |
| 四等六百六十五九 | 六百六十五九 | 六百六十五九 |

如蒙賜顧請向各代理或照下列地址垂詢自必樂於奉答

印備彩色手册及船期價目表函索即奉

駐加拿大總代理

雲哥華埠均安號

QUON ON CO. Ltd. 438 Main St. Vancouver 4, B. C

AMERICAN PRESIDENT LINES

# 李展館旅館

**HOTEL REGENT**

華客聚居地　空爽及適舒　位置近華埠　往來甚便利　隔離市中心　下夠半華里　招待極殷勤　定必使滿意　房租又相宜　二元半可以

160 E. Hastings St.,

Vancouver, B. C.

Phone MU 1-7435

干謝兄弟

# 靴店

本店創辦四十餘年。屢蒙華友光顧。同時感激新自中國來的移民到來本店幫襯買靴。本店的鞋靴式樣極多。而且適合老幼濶窄足度。舖在寧士定東街三號門牌

THE F VORITE BRAND A RICE

TEXAS PATNA RICE

JOMET RICE MILLS

HOUSTON, TEXAS

(1910) Limited

33 E Hastings St.,

Vancouver, B. C.

Phone MU 1-9645

甘蜜米廠

○廣告

衣舘出賣居址

Sun Lee Laundry, P. O. Box 54, Field B. C.

加拿大 雲高華 **嶺海酒家**

LING HOY RESTAURANT

158 EAST PENDER STREET MU 4-0848

VANCOUVER, 4, B. C. CANADA

每日茶市由上午十一時至下午三時

普通名茶一律免費

廚師上等　地方雅潔

優禮招待　包辦筵席

經濟飯菜　保君滿意

大小光顧　無任歡迎

雲高華 **司公限有信國埠雲**

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89- E. Pender St.

Vancouver 4, B. C.

Phone: MU. 2-2244

環球雜貨

地道藥材

籐織家具

酸枝檯椅

古畫古董

天寶堂 仁和堂 藥酒

原白糯米酒

濃猛三蒸酒

美國古利富

調味粉味本

加拿大 雲高華 **元發公司**

華棧

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

262 PENDER St. E. MU. 1-1548

VANCOUVER, 4, B. C.

一月二日麒麟碧琪船到

年晚水貨

白肉茨菇　青甜大蕉

正沙田柚　鮮蓮藕瓜

沙坪粉葛　新鮮百合

芋仔芋頭　鮮風栗子

農曆年節貨品一應有靚貨俱全